

# cecotec

## ROCK'NGRILL 1500 W TAKE&CLEAN

Parrilla eléctrica / Contact grill



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití



|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 4  |
| Safety instructions        | 6  |
| Instructions de sécurité   | 9  |
| Sicherheitshinweise        | 11 |
| Istruzioni di sicurezza    | 14 |
| Instruções de segurança    | 16 |
| Veiligheidsvoorschriften   | 19 |
| Instrukcje bezpieczeństwa  | 22 |
| Bezpečnostní pokyny        | 24 |

## ÍNDICE

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes           | 28 |
| 2. Antes de usar                  | 28 |
| 3. Funcionamiento                 | 28 |
| 4. Limpieza y mantenimiento       | 30 |
| 5. Especificaciones técnicas      | 30 |
| 6. Reciclaje de electrodomésticos | 31 |
| 7. Garantía y SAT                 | 31 |

## INDEX

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                  | 32 |
| 2. Before use                            | 32 |
| 3. Operation                             | 32 |
| 4. Cleaning and maintenance              | 34 |
| 5. Technical specifications              | 34 |
| 6. Disposal of old electrical appliances | 35 |
| 7. Technical support and warranty        | 35 |

## SOMMAIRE

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. Pièces et composants          | 36 |
| 2. Avant utilisation             | 36 |
| 3. Fonctionnement                | 36 |
| 4. Nettoyage et entretien        | 38 |
| 5. Spécifications techniques     | 39 |
| 6. Recyclage des électroménagers | 39 |
| 7. Garantie et SAV               | 39 |

## INHALT

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. Teile und Komponenten               | 41 |
| 2. Vor dem Gebrauch                    | 41 |
| 3. Bedienung                           | 41 |
| 4. Reinigung und Wartung               | 43 |
| 5. Technische Spezifikationen          | 44 |
| 6. Entsorgung von alten Elektrogeräten | 44 |
| 7. Garantie und Kundendienst           | 44 |

## INDICE

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 1. Parti e componenti              | 46 |
| 2. Prima dell'uso                  | 46 |
| 3. Funzionamento                   | 46 |
| 4. Pulizia e manutenzione          | 48 |
| 5. Specifiche tecniche             | 49 |
| 6. Riciclaggio di elettrodomestici | 49 |
| 7. Garanzia e SAT                  | 49 |

## ÍNDICE

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. Peças e componentes            | 50 |
| 2. Antes de usar                  | 50 |
| 3. Funcionamento                  | 50 |
| 4. Limpeza e manutenção           | 52 |
| 5. Especificações técnicas        | 53 |
| 6. Reciclagem de eletrodomésticos | 53 |
| 7. Garantia e SAT                 | 53 |

## INHOUD

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 1. Onderdelen en componenten            | 54 |
| 2. Voor het gebruik                     | 54 |
| 3. Werking                              | 54 |
| 4. Schoonmaak en onderhoud              | 56 |
| 5. Technische specificaties             | 57 |
| 6. Recyclage van huishoudtoestellen     | 57 |
| 7. Garantie en technische ondersteuning | 57 |

## SPIS TREŚCI

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 1. Części i komponenty       | 58 |
| 2. Przed użyciem             | 58 |
| 3. Funkcjonowanie            | 58 |
| 4. Czyszczenie i konserwacja | 60 |
| 5. Specyfikacja techniczna   | 60 |
| 6. Recykling sprzętu AGD     | 61 |
| 7. Gwarancja i SAT           | 61 |

## OBSAH

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1. Části a složení             | 62 |
| 2. Před použitím               | 62 |
| 3. Fungování                   | 62 |
| 4. Čištění a údržba            | 64 |
| 5. Technické specifikace       | 64 |
| 6. Recyklace elektrospotřebičů | 65 |
| 7. Záruka a technický servis   | 65 |

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está equipado con un enchufe con toma de tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Si el enchufe no encaja en la toma de corriente por completo, contacte con un técnico especializado. No altere el enchufe ni use adaptadores de corriente.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del grill en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el grill.
- Si el grill cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente, ¡no toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilado y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.

- El aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo use en exteriores.
- No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante, ya que podrían causar lesiones o daños.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.
- Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el grill está siendo usado por o cerca de niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
- Sitúe el producto en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
  - Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
  - Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
  - En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.

- Cerca o bajo materiales inflamables (como cortinas, trapos, cortinajes, paños, etc.) o bajo armarios de cocina.
- La limpieza y el mantenimiento del producto deben realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo. Deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
- La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa la plancha y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras la plancha esté en funcionamiento o inmediatamente después. Use las asas del producto.



## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions should be closely followed when using the appliance.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has been equipped with a grounded plug. If the plug does not fit fully into the wall outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way, nor use a power adapter.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of

the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

- If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or countertop.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- This product is designed only for household use. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use outdoors.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as

they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
  - On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
  - On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
  - Outdoors or in areas with high humidity levels.
  - Near or below flammable materials (such as curtains, cloths, wall hangings, tea towels, etc.) or under wall cabinets.
- To ensure the correct operating of the device, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it. Allow it to completely cool down before cleaning or storing it.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.
- The temperature of accessible surfaces may be high while in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces while in use or immediately after. Use its handles.





## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ce produit est équipé d'une prise de terre pour réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise de courant, contactez un technicien qualifié. Ne modifiez la fiche et ni n'utilisez des adaptateurs de courant.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.

- Cet appareil ne peut pas être utilisé à travers d'une minuterie externe ou d'un système par télécommande sans fil.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par le fabricant, cela pourrait abîmer le produit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Placez le produit sur une surface sèche, stable et plate, résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
  - dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu ;
  - sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;

- en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés ;
- Près ou sous de matériaux inflammables (comme des rideaux, des chiffons, des torchons, etc.) ou sous des armoires de cuisine.
- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer. Laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.
- La température des surfaces accessibles pourrait être élevée lorsque vous utilisez l'appareil et pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après. Utilisez les poignées du produit.



## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist mit einem Erdungsstecker ausgestattet, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Wenn der

Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker. Verändern Sie den Stecker nicht und verwenden Sie keine Steckeradapter.

- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls der Grill versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.
- Das Netzkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie von dem Stecker, nicht von dem Kabel.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. industriellen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie niemals Zubehöre, die nicht von dem

Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.

- Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.
- 4. Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
  - Innerhalb oder auf elektrischen Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer.
  - Auf weichen Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.
  - Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
  - In der Nähe brennbaren Materialien (wie Vorhänge, Lumpen, Gardinen usw.) oder unter Küchenschränken.
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieses Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen. Vor der Reinigung

oder Lagerung vollständig abkühlen lassen.

- Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.
- Die Temperatur der berührten Oberflächen kann beim Betrieb sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht während oder sofort nach dem Gebrauch. Benutzen Sie die griffe des Geräts



## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.
- Questo prodotto è dotato di una presa per ridurre il rischio di scariche elettriche. Se la presa non si incastra completamente, contattare un tecnico specializzato. Non alterare la presa né usare adattatori della corrente.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte fissa del grill in acqua o qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.
- Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato contattare con il servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.
- Non torcere, piegare, tendere o danneggiare l'alimentatore. Proteggere da bordi affilati e fonti di calore. Evitare il contatto del cavo con superfici calde. Non lasciare che il cavo fuoriesca dal bordo della superficie o piano da cucina.
- L'apparato non deve essere collegato con un timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
- Spegner e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo. Tirare la spina, non il cavo, per scollegarlo dalla presa.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso professionale. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non usare in esterni.
- Non usare gli accessori non consigliati dal fabbricante del prodotto potrebbero provocare lesioni o danni.
- L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni di età solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei

bambini con età inferiore a 8 anni.

- Collocare l'apparato su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- Non usare il prodotto secondo le seguenti circostanze:
  - Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.
  - Su superfici morbide (come tappeti) o dove si possa capovolgere durante il suo uso.
  - In esterni o aree con alti livelli di umidità.
  - Vicino o sotto a materiali infiammabili (come tende, strofinacci, tendaggi, panni, ecc...) o sotto ad armadi da cucina.
- La pulizia e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate seguendo le indicazioni presenti in questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo. Lasciare raffreddare completamente prima di pulirlo o conservarlo.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.
- La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta mentre si usa il prodotto e potrebbe provocare scottature. Non toccare le superfici calde mentre è in funzionamento e immediatamente dopo. Utilizzare i manici del prodotto.



## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.



- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto está equipado com uma ficha de ligação à terra para reduzir o risco de choque elétrico. Se a ficha não couber perfeitamente na tomada, contacte um técnico qualificado. Não altere a ficha nem use adaptadores de corrente.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte fixa do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente, não toque na água.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixar o cabo sobressair sobre a borda da superfície de trabalho ou bancada.
- O aparelho não está previsto para funcionar através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando

não estiver a ser usado e antes de o limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais. Não use em exteriores.
- Não use acessórios que não tenham sido recomendados pelo fabricante, já que poderão causar lesões ou danos.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Situe o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- Não use o produto sobre nenhuma destas circunstâncias:
  - Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.
  - Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
  - Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
  - Perto ou debaixo de materiais inflamáveis (tais como cortinas, tapos, panos etc.) ou debaixo de armários de cozinha.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem

ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou limpar. Deixe que arrefeça completamente antes de o limpar ou guardar.

- Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta enquanto se usa o produto e poderia causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto o dispositivo estiver em funcionamento ou imediatamente depois. Use as pegas do produto.



## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitgerust met een geaarde stekker om het risico op elektrische schokken te verminderen. Als de stekker niet helemaal in het stopcontact past, neem dan contact op met een gespecialiseerde technicus. Wijzig niet de stekker en gebruik geen stroomadapter.
- Dompel niet de kabel, stekker of welk vast onderdeel dan ook van het product in water of een andere vloeistof. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw

handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

- Als de grill per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raak het water niet aan!
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Het apparaat is niet geschikt om te gebruiken met een externe timer of afzonderlijke afstandsbediening.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële of industriële gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Niet-aanbevolen accessoires zouden letsel of schade kunnen veroorzaken.
- Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Kinderen vanaf 8 jaar kunnen het apparaat gebruiken als ze continu onder toezicht staan.
- Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met

een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Houd het toestel en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Plaats het product op een droog, stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak.
- Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
  - In of op gas- of elektrische vuren, hete ovens of in de buurt van een vuur.
  - Op zachte oppervlakken (zoals tapijt) of op plekken waar het product om kan vallen tijdens gebruik.
  - Buiten of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
  - Nabij of onder brandbare materialen (zoals gordijnen, handdoeken, schoonmaakdoekjes, enzovoort) of onder keukenkasten.
- De schoonmaak en het onderhoud van het product moet uitgevoerd worden zoals beschreven in deze handleiding om te verzekeren dat het toestel correct functioneert. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het verplaatst of schoonmaakt. Laat het toestel volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.
- De schoonmaak en het onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
- Bewaar het toestel en de handleiding op een veilige en droge plaats als ze niet gebruikt worden.
- De temperatuur van de aanraakbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik en kan brandwonden veroorzaken. Raak

de hete oppervlakken niet aan als het toestel in gebruik is of kort na het gebruik. Gebruik de handvatten van het product.



## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest wyposażony we wtyczkę z uziemieniem, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Jeśli wtyczka nie pasuje całkowicie do gniazdka, skontaktuj się z wyspecjalizowanym technikiem. Nie modyfikuj wtyczki ani nie używaj zasilaczy.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej stałej części grilla w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem grilla upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli grill przypadkowo wpadnie do wody, należy go natychmiast odłączyć. Nie dotykaj wody!
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub struktura są

uszkodzone lub działają nieprawidłowo zostały upuszczone lub uszkodzone.

- Nie zginaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub blatu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
- Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze niż 8 lat pod stałym nadzorem.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Jeśli grill jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Produkt należy umieścić na suchej, stabilnej, płaskiej i

odpornej na ciepło powierzchni.

- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
  - W lub na kuchenkach gazowych lub elektrycznych, gorących piekarnikach lub w pobliżu ognia.
  - Na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania.
  - Na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.
  - W pobliżu lub pod łatwopalnymi materiałami (takimi jak zastony, szmaty, zastony, ściereczki itp.) Lub pod szafkami kuchennymi
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Wyłącz i odłącz produkt przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Przed czyszczeniem lub przechowywaniem pozwól mu całkowicie ostygnąć.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Przechowuj wyrób wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używany.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas używania żelazka i może spowodować oparzenia. Nie dotykaj gorących powierzchni podczas pracy żelazka i bezpośrednio po nim. Użyj uchwytów produktu.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené



na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

- Tento produkt je vybaven uzemněnou zástrčkou, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud se zástrčka zcela nevejde do zásuvky, kontaktujte specializovaného technika. Neměňte zástrčku ani nepoužívejte adaptéry na zásuvku.
- Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.
- Pokud gril náhodou spadne do vody, okamžitě jej odpojte ze zásuvky, nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Přístroj není konstruován, aby fungoval prostřednictvím externího časovače ani s přidaným systémem dálkového ovládání.
- Vypněte a odpojte od elektrického proudu pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.

- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit zranění nebo škodu.
- Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
- Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teplu.
- Nepoužívejte přístroj za následujících podmínek:
  - V nebo nad elektrickými nebo plynovými troubami, horkými troubami a nebo v blízkosti ohně.
  - Na měkkém povrchu (např. koberec) nebo na povrchu, který by mohl zapříčinit převrhnutí přístroje.
  - Venku nebo v místech s vysokou vlhkostí.
  - V blízkosti nebo pod hořlavými materiály (jako jsou záclony, hadr, závěsy, utěrky atd.) nebo pod kuchyňskými skříňkami.
- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před přemístěním a nebo před čištěním. Nechejte přístroj úplně vychladnout než ho začnete čistit a než ho schováte.
- Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

- Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat.
- Teplota přístupných povrchů při používání by mohla dosáhnout vysokých teplot a způsobit popáleniny. Nedotýkejte se horkých povrchů během používání nebo bezprostředně po něm. Použijte úchyty na výrobku.



## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

1. Asa
2. Carcasa superior
3. Botón de liberación de la placa superior
4. Palanca de apertura de la bisagra
5. Placa superior antiadherente
6. Botón de liberación de la placa inferior
7. Carcasa inferior
8. Luz de control (verde)
9. Selector de termostato
10. Luz de encendido (roja)
11. Placa inferior antiadherente

## 2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el grill de su caja y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro.
- Le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Limpie las placas de la plancha con una esponja o un trapo húmedo.
- Seque las placas con un trapo o papel de cocina.
- Para conseguir resultados óptimos, cubra ambas placas con un poco de aceite.

### Nota

Puede que perciba un ligero olor a quemado o humo cuando use la plancha por primera vez, causado por el exceso de lubricantes del proceso de fabricación. Esto no afectará a la seguridad del producto.

## 3. FUNCIONAMIENTO

1. Cierre el grill y enchúfelo a la fuente de alimentación. Notará que la luz indicadora roja se enciende, lo que indicará que el grill está en funcionamiento.
2. Gire la rueda de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la

temperatura según sus preferencias. Pruebe una posición media al principio y ajuste la temperatura a su gusto en los próximos usos.

3. La luz indicadora verde se encenderá, lo que indicará que el grill está precalentando. Alcanzar la temperatura deseada llevará entre 3 y 5 minutos. La luz verde se apagará una vez haya alcanzado la temperatura deseada.
4. El grill está listo para su uso.

### **Grill de contacto**

1. Gire la rueda de temperatura hasta la posición deseada.
2. Prepare hamburguesas, carne deshuesada y cortes finos de carne u otros alimentos, y sitúelos en la placa calefactora inferior.
3. Baje la placa calefactora superior, y deje el pestillo de cierre a mitad, para que las placas calefactoras no lleguen a tocarse.
4. Cuando la comida esté lista, use el asa para abrir el grill. Retire la comida con la ayuda de una espátula de plástico. No use pinzas de metal o cuchillos en el grill, ya que podrían dañar el recubrimiento antiadherente de las placas calefactoras.
5. Use el grill como un grill de contacto cuando quiera cocinar algo en poco tiempo o busque una forma más sana de cocinar.

### **Grill con prensa**

1. Gire la rueda de temperatura hasta la posición deseada.
2. Prepare sándwiches y colóquelos al fondo de la placa calefactora inferior.
3. Cierre la placa calefactora superior para presionar el sándwich uniformemente. La placa superior debe estar completamente bajada para cocinar sándwiches.
4. Cocínelos de 3 a 6 minutos o hasta que se doren. Ajuste el tiempo a su gusto.
5. Cuando el sándwich esté listo, use el asa para levantar la placa superior. Retire el sándwich con la ayuda de una espátula de plástico. No use pinzas de metal o cuchillos en el grill, ya que podrían dañar el recubrimiento antiadherente de las placas calefactoras.
6. Use el grill como prensa para preparar sándwiches, pan y quesadillas.
7. El grill ha sido diseñado con un asa y bisagras especiales que le permiten adaptarse a cualquier grosor de los alimentos. Puede cocinar fácilmente cualquier tipo de alimento, desde una patata a rodajas finas hasta un filete grueso de lomo con resultados óptimos.
8. Cuando cocine más de un tipo de alimentos al mismo tiempo, es importante que el grosor de los alimentos sea homogéneo, para que la placa calefactora superior pueda cocinar todos los alimentos por igual.

### **Grill abierto**

1. Ponga el grill en una superficie plana y limpia.
2. Coloque su mano izquierda sobre el asa y, con su mano derecha, apriete el botón de apertura situado a la derecha de la bisagra. Levante la placa calefactora superior hasta que descansa sobre la encimera.

## ESPAÑOL

3. Use el grill abierto para cocinar hamburguesas, filetones, carne de ave (no se recomienda cocinar pollo con hueso, ya que no se cocinará uniformemente en el grill abierto), pescado y verduras.
4. Cocinar en el grill es la manera más versátil de usar este producto. En esta posición, la superficie de cocción dobla su tamaño.
5. Puede cocinar distintos tipos de alimentos sin mezclar sus sabores o grandes cantidades del mismo tipo de alimento. Fig.2

### Pies extraíbles

1. Desconecte el producto y permita que se enfríe antes de retirar las placas calefactoras.
2. Ábralo y colóquelo en su posición plana.
3. Pulse el botón de liberación de la placa superior y deslice la placa a lo largo del soporte metálico para retirarla.
4. Repita este paso con el botón de liberación de la placa inferior y para retirarla. Fig. 3

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte la plancha y deje que se enfríe antes de proceder con su limpieza. Resulta más fácil limpiar el producto si está ligeramente caliente. No lo sumerja en agua ni lo lave en el lavavajillas.
- Limpie las placas de la plancha con un trapo suave para retirar los restos de comida. Si hay algún alimento pegado a las placas, humedézcalo con agua caliente mezclada con detergente y limpie las placas con un estropajo no abrasivo.
- No use materiales abrasivos que puedan arañar o dañar el recubrimiento antiadherente.
- Limpie el exterior de la plancha únicamente con un trapo húmedo. No limpie el exterior con estropajos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado. No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido.
- No lave el producto en el lavavajillas.
- Puede extraer las placas y lavarlas individualmente en el lavavajillas.
- Extraiga y limpie el cajetín recoge-grasas tras cada uso. Limpie el cajetín con agua caliente y jabón. Evite el uso de estropajos o detergentes fuertes, ya que podrían dañar su superficie.
- Aclare el cajetín, séquelo por completo con un trapo suave y seco y vuelva a colocarlo en su lugar.
- Guarde el producto en un lugar fresco y seco.

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 03060

Producto: Rock'nGrill 1500 W Take&Clean

Potencia: 1500 W

Voltaje: 220 - 240 V/50 Hz

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig.1

1. Handle
2. Upper housing
3. Upper plate release button
4. Hinge release lever
5. Upper non-stick plate
6. Bottom plate release button
7. Lower housing
8. Ready light (green)
9. Thermostat knob
10. Power light (red)
11. Bottom non-stick plate

## 2. BEFORE USE

- This product includes a safety package to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging and materials in a safe place.
- It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Clean the cooking plates with a wet sponge or cloth.
- Dry the plates with a cloth or paper towel.
- For optimal results, cover both plates with some oil.

### Note

You may notice a slight burning smell or smoke when using the sandwich maker for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. This does not affect the safety of your appliance.

## 3. OPERATION

1. Close the press grill and plug it to the mains supply. You will notice that the red power light turns on, indicating that the grill is on.
2. Turn the temperature dial clockwise to adjust the temperature to your desired liking. Try a middle setting at first, and adjust the temperature to your liking in later uses.



3. The green indicator light will turn on, indicating that the grill is preheating. It will take around 3-5 minutes to reach cooking temperature. The green light will turn off when the temperature is reached.
4. The grill is ready for use.

### **Contact grill**

1. Set the temperature control dial to the desired position.
2. Prepare the burgers, boneless pieces of meat, and thin cuts of meat or other foodstuffs, and place them on the bottom cooking plate.
3. Close the top cooking plate, leaving the lock halfway, so that the plates do not touch each other.
4. When the food is ready, use the handle to open the grill. Remove the food with the help of a plastic spatula. Do not use metal tongs or a knife on the grill, as these can damage the non-stick coating of the cooking plates.
5. Use the grill as a contact grill when you want to cook something in a short amount of time or when you are looking for a healthy cooking method.

### **Press grill**

1. Set the temperature control dial to the desired position.
2. Prepare the sandwiches and place them on the bottom cooking plate.
3. Close the top cooking plate to evenly press down on the sandwich. The top plate must be fully lowered to cook sandwiches.
4. Cook them for about 3 to 6 minutes or until golden brown. Adjust the time to your liking.
5. When the sandwich is ready use the handle to open the upper plate. Remove the sandwich with the help of a plastic spatula. Do not use metal tongs or a knife on the grill, as these can damage the non-stick coating of the cooking plates.
6. Use the grill as a press grill to cook sandwiches, bread, and quesadillas.
7. The grill was designed with a unique handle and hinge that allows the cover to adjust to the thickness of the food. You can easily grill anything from a thinly-sliced potato to a thick sirloin steak with optimal results.
8. When cooking more than one foodstuff at once, it is important that the thickness of the foodstuffs is consistent, so that the upper plate can press evenly on the food.

### **Open grill**

1. Place the grill on a clean, flat surface.
2. With you left hand on the handle, use your right hand to press the release button to the right of the hinge. Lift the upper plate until it rests flat on the countertop.
3. Use the grill as an open grill to cook burgers, steak, poultry (we do not recommend cooking bone-in chicken, since it does not cook evenly on an open grill), fish, and vegetables.
4. Cooking on the open grill is the most versatile method of using the product. In the open position, the cooking surfaces doubles.

## ENGLISH

5. You can cook different types of foodstuffs separately without mixing their flavours or large amounts of the same type of food. Fig.2

### Removable feet

1. Always unplug the product and allow it to cool down before removing the cooking plates.
2. Open the product to its flat position.
3. Press the upper plate release button and slide the upper plate along the metal bracket to remove it.
4. Repeat this step with the bottom plate release button to remove the bottom one. Fig. 3

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and let it to cool down before cleaning. The unit is easier to clean when slightly warm. Do not immerse the product in water, nor wash it in dishwashers.
- Wipe the cooking plates with a soft cloth to remove food residue. If any foodstuff has stuck to the cooking plates, pour a bit of warm water mixed with detergent over the food residue and clean the plates with a non-abrasive scouring pad.
- Do not use abrasive materials that could scratch or damage the non-stick coating.
- Wipe the outside of the appliance with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad, as this will damage the finish. Do not immerse in water or any other liquid.
- Do not wash the appliance in the dishwasher.
- The plates can be detached and washed in the dishwasher.
- Remove and empty the drip tray after each use. Wash the tray in warm, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents as they may damage its surface.
- Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth, and put it back in place.
- Store the appliance in a dry and cool place.

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 03060

Product: Rock'nGrill 1500 W Take&Clean

Power: 1500 W

Voltage: 220 - 240 V/50 Hz

Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Poignée
2. Coque supérieure
3. Bouton de libération de la plaque supérieure
4. Levier d'ouverture de la pince de fermeture
5. Plaque supérieure antiadhésive
6. Bouton de libération de la plaque inférieure
7. Coque inférieure
8. Témoin de contrôle (vert)
9. Sélecteur du thermostat
10. Témoin de connexion (rouge)
11. Plaque inférieure antiadhésive

## 2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé.
- Cela vous aidera à éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Nettoyez les plaques avec une éponge ou un chiffon humide.
- Séchez les plaques avec un chiffon ou avec du papier essuie-tout.
- Pour obtenir des résultats optimaux, recouvrez les plaques avec un peu d'huile.

### Note

Si vous sentez une légère odeur de brûlé ou de fumée lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, cela est dû à l'utilisation excessive de lubrifiants du processus de fabrication. Cela n'affecte en rien la sécurité du produit.

## 3. FONCTIONNEMENT

1. Fermez l'appareil et branchez-le sur une prise de courant. Le témoin lumineux s'allumera en rouge, indiquant que le gril est en train de fonctionner ;
2. Tournez le sélecteur de température dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'ajuster

la température selon vos préférences. Utilisez d'abord une température moyenne puis réglez-la à votre goût et selon vos besoins ;

3. Le témoin lumineux s'allumera en vert, indiquant que le gril s'est préchauffé. L'atteinte de température peut prendre entre 3 et 5 minutes. Le témoin vert s'éteindra une fois la température souhaitée ait été atteinte ;
4. L'appareil sera donc prêt à l'emploi.

## Gril

1. Tournez le sélecteur de température jusqu'à la position souhaitée ;
2. Préparez des hamburgers, de la viande désossée et finement coupée ou d'autres aliments. Placez-les tous sur la plaque chauffante inférieure ;
3. Abaissez la plaque chauffante supérieure, tout en laissant la pince de fermeture à mi-parcours afin que les plaques ne se touchent pas ;
4. Lorsque la nourriture soit cuite, utilisez la poignée pour ouvrir le gril. Sortez la nourriture à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez ni de pinces métalliques ni de couteaux pour sortir la nourriture car cela pourrait abîmer le revêtement antiadhésif des plaques chauffantes ;
5. Utilisez-le aussi en tant que gril de contact lorsque vous souhaitez cuisiner quelque chose en peu de temps.

## Gril avec presse

1. Tournez le sélecteur de température jusqu'à la position souhaitée ;
2. Préparez des sandwiches et placez-les au fond de la plaque chauffante inférieure ;
3. Fermez la plaque chauffante supérieure afin de presser le sandwich uniformément. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour cuire les sandwiches ;
4. Laissez-les cuire de 3 à 6 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient dorés. Réglez le temps selon vos préférences ;
5. Lorsque le sandwich soit prêt, utilisez la poignée pour lever la plaque supérieure. Sortez le sandwich à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez ni de pinces métalliques ni de couteaux pour sortir la nourriture car cela pourrait abîmer le revêtement antiadhésif des plaques chauffantes ;
6. Utilisez le gril en tant que presse afin de préparer les sandwiches, du pain et des quesadillas ;
7. Ce gril a été conçu avec une poignée et des charnières spéciales qui lui permettent de s'adapter à l'épaisseur des différents aliments. Vous pouvez facilement cuisiner tous types d'aliments, d'une pomme de terre en fines tranches à un steak très épais, avec un résultat optimal ;
8. Lorsque vous cuisinez plusieurs types d'aliments en même temps, il est important que l'épaisseur des aliments soit homogène, afin que la plaque chauffante supérieure puisse cuire tous les aliments de manière égale.

### Gril ouvert

1. Placez le gril sur une surface plate et propre ;
2. Placez la main gauche sur la poignée et, avec la droite, appuyez sur le bouton d'ouverture situé au niveau de la partie droite de la charnière. Levez la plaque chauffante supérieure jusqu'à ce qu'elle atteigne le plan de travail ;
3. Utilisez le gril ouvert pour préparer des hamburgers, des steaks, des volailles, du poisson et des légumes. Il n'est pas recommandé de faire cuire du poulet avec os, car la cuisson ne sera pas uniforme ;
4. La cuisson au gril est l'utilisation la plus polyvalente que ce produit vous offre. Avec cette position, la surface de cuisson double sa taille ;
5. Vous pouvez cuisiner différents types d'aliments sans mélanger leurs saveurs ou de grandes quantités du même type d'aliment. Img. 2

### Pieds amovibles

1. Débranchez le gril et laissez-le refroidir complètement avant d'extraire les plaques chauffantes ;
2. Ouvrez-le et laissez-le complètement ouvert ;
3. Appuyez sur le bouton de libération de la plaque supérieure et délissez la plaque tout au long du support métallique afin de l'enlever ;
4. Répétez cette étape pour extraire la plaque inférieure. Img. 3

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez et laissez refroidir l'appareil avant de procéder à son nettoyage. C'est plus facile à nettoyer le produit s'il est légèrement chaud. Ne le submergez dans l'eau ni ne le lavez au lave-vaisselle.
- Nettoyez les plaques avec un chiffon doux pour enlever les restes de nourriture. S'il y a des restes collés sur les plaques, humidifiez-les avec de l'eau chaude mélangée avec du détergent et nettoyez les plaques avec un tampon à récurer non-abrasif.
- N'utilisez pas de matériaux abrasifs qui puissent érafler ou abîmer le revêtement antiadhésif.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne nettoyez pas l'extérieur avec des éponges à récurer, celles-ci pourraient abîmer les finitions de l'appareil. Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- L'appareil ne convient pas pour un nettoyage au lave-vaisselle.
- Vous pouvez extraire les plaques et les nettoyer individuellement au lave-vaisselle.
- Extrayez et nettoyez le bac ramasse-graisses après chaque utilisation. Nettoyez-le avec de l'eau chaude et du savon. N'utilisez pas d'éponges abrasives ou de détergents trop forts puisqu'ils pourraient abîmer la surface

- Rincez le plateau, séchez-le bien avec un chiffon propre, doux et sec puis remettez-le à sa place.
- Rangez l'appareil dans un lieu frais et sec.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 03060

Produit : Rock'nGrill 1500 W Take&Clean

Puissance : 1500 W

Voltage : 220 V - 240 V/50 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous débarrasser de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur ;
- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;
- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

## FRANÇAIS

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

1. Handgriff
2. Oberes Gehäuse
3. Entriegelungsknopf für die obere platte
4. Scharnieröffnungshebel
5. Antihaftbeschichtet-Oberplatte
6. Entriegelungsknopf für die untere platte
7. Unteres Gehäuse
8. Kontrollanzeige (Grün)
9. Thermostatregler
10. Leistungs-Licht (Rot)
11. Antihaftbeschichtet-Unterplatte

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie den Grill aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und andere Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort auf.
- Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Reinigen Sie die Platten mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie die Platten mit einem Tuch oder Küchenpapier.
- Für optimale Ergebnisse beide Platten mit ein wenig Öl beschmieren.

### Hinweis

Beim ersten Gebrauch des Grill können Sie einen leichten Brand- oder Rauchgeruch wahrnehmen, der durch überschüssige Schmiermittel aus dem Herstellungsprozess verursacht wird. Die Sicherheit des Gerats wird dadurch nicht beeinträchtigt.

## 3. BEDIENUNG

1. Schließen Sie den Grill und verbinden Sie ihn mit dem Stromnetz. Sie werden feststellen, dass das rote Kontrolllicht leuchtet, was anzeigt, dass der Grill in Betrieb ist.
2. Drehen Sie dem Temperaturwahlschalter im Uhrzeigersinn, um die Temperatur nach Ihren

## DEUTSCH

Wünschen einzustellen. Versuchen Sie es zunächst mit einer mittleren Einstellung und passen Sie die Temperatur bei den nächsten Verwendungen nach Ihrem Geschmack an.

3. Das grüne Kontrolllicht leuchtet auf und signalisiert, dass der Grill vorgeheizt wird. Es dauert zwischen 3 und 5 Minuten, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Das grüne Licht geht aus, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.
4. Der Grill ist einsatzbereit.

### Kontaktgrill

1. Drehen Sie den Temperaturwahlschalter auf die gewünschte Einstellung.
2. Bereiten Sie Hamburger, Fleisch ohne Knochen und dünne Fleischstücke oder andere Lebensmittel vor und legen Sie sie auf die untere Heizplatte.
3. Senken Sie die obere Heizplatte ab und lassen Sie dabei die Verriegelung halb herunter, so dass sich die Heizplatten nicht berühren.
4. Wenn das Essen fertig ist, verwenden Sie den Griff, um den Grill zu öffnen. Entfernen Sie die Speisen mit Hilfe einer Plastikspachtel. Verwenden Sie keine Metallzangen oder Messer auf dem Grill, da diese die Antihaftbeschichtung der Heizplatten beschädigen können.
5. Verwenden Sie den Grill als Kontaktgrill, wenn Sie in kurzer Zeit etwas auf gesündere Art zubereiten möchten.

### Grill mit Presse

1. Drehen Sie den Temperaturwahlschalter auf die gewünschte Einstellung.
2. Bereiten Sie Sandwiches vor und legen Sie sie auf der unteren Heizplatte.
3. Schließen Sie die obere Heizplatte, um das Sandwich gleichmäßig zu pressen. Für Sandwiches zu Garen muss die obere Platte vollständig abgesenkt werden.
4. Kochen Sie 3 bis 6 Minuten oder bis sie goldbraun sind. Stellen Sie die Zeit nach Ihrem Geschmack ein.
5. Wenn das Sandwich fertig ist, verwenden Sie den Griff, um die obere Platte anzuheben. Entfernen Sie das Sandwich mit Hilfe einer Plastikspachtel. Verwenden Sie keine Metallzangen oder Messer auf dem Grill, da diese die Antihaftbeschichtung der Heizplatten beschädigen können.
6. Verwenden Sie den Grill als Presse, um Sandwiches, Brot und *Quesadillas* zuzubereiten.
7. Der Grill ist mit einem Griff und speziellen Scharnieren ausgestattet, die es ermöglichen, ihn an jede Dicke der Lebensmittel anzupassen. Sie können jede Art von Speisen, von einer dünn geschnittenen Kartoffel bis zu einem dick geschnittenen Lendensteak, mit optimalen Ergebnissen garen.
8. Wenn Sie mehrerer Lebensmittel gleichzeitig garen, ist es wichtig, dass die Dicke der Lebensmittel homogen ist, damit die obere Heizplatte alle Lebensmittel gleichmäßig garen kann.

### Offener Grill

1. Stellen Sie den Grill auf eine ebene und saubere Fläche.
2. Legen Sie die linke Hand auf den Griff und drücken Sie mit der rechten Hand den Entriegelungsknopf auf der rechten Seite des Scharniers. Heben Sie die obere Heizplatte an, bis sie auf der Arbeitsplatte aufliegt.
3. Verwenden Sie den offenen Grill für Hamburger, Steaks, Geflügelfleisch (es wird nicht empfohlen, Geflügel mit Knochen zu garen, da es auf dem offenen Grill nicht gleichmäßig gart), Fisch und Gemüse zu Garen.
4. Das Grillen ist die vielseitigste Art, dieses Produkt zu verwenden. In dieser Position verdoppelt sich die Größe der Kochfläche.
5. Sie können verschiedene Arten von Lebensmitteln kochen, ohne deren Aromen zu vermischen. Sogar in großen Mengen. Abb.2

#### **Abnehmbare Gerätfüße**

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie die Heizplatten entfernen.
2. Öffnen Sie es und legen Sie es in seine flache Position.
3. Drücken Sie den Entriegelungsknopf an der oberen Platte und schieben Sie die Platte entlang der Metallhalterung, um sie zu entfernen.
4. Wiederholen Sie diesen Schritt mit dem Entriegelungsknopf für die untere Platte und um sie zu Entfernen. Abb. 3

## **4. REINIGUNG UND WARTUNG**

- Ziehen Sie den Stecker des Grills ab und lassen Sie ihn vor der Reinigung abkühlen. Es ist einfacher, das Produkt zu reinigen, wenn es ein bisschen warm ist. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Wischen Sie die Platten mit einem weichen Tuch ab, um Speisereste zu entfernen. Wenn Essen auf den Platten klebt, benetzen Sie es mit heißem Wasser, das mit Reinigungsmittel vermischt ist, und reinigen Sie die Platten mit einem weichen Schwamm.
- Verwenden Sie keine starken Materialien, die die Antihafbeschichtung zerkratzen oder beschädigen könnten.
- Reinigen Sie die Außenseite der Platte nur mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie nicht das Äußere mit harten Schwämmen, da diese die Oberfläche beschädigen können. Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit der Spülmaschine.
- Sie können die Teller herausnehmen und einzeln in der Spülmaschine waschen.
- Entfernen und reinigen Sie den Fettsammelbehälter nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie das Gehäuse mit heißem Wasser und Seife. Vermeiden Sie die Verwendung von Scheuerschwämmen oder starken Reinigungsmitteln, da diese die Oberfläche beschädigen können.

## DEUTSCH

- Spülen Sie das Gehäuse ab, trocknen Sie sie vollständig mit einem weichen, trockenen Tuch und setzen Sie sie wieder ein.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

## 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 03060

Produkt: Rock'nGrill 1500 W Take&Clean

Leistung: 1500 W

Spannung: 220 - 240 V/50 Hz

Made in China | Entworfen in Spanien

## 6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden wenn:

Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs

entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falsche Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig.1

1. Manico
2. Piastra superiore
3. Pulsante di sblocco della piastra superiore
4. Leva di apertura
5. Piastra superiore antiaderente
6. Pulsante di sblocco della piastra inferiore
7. Struttura inferiore
8. Luce di controllo (verde)
9. Selettore del termostato
10. Luce di accensione (rossa)
11. Piastra inferiore antiaderente

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo prodotto dispone di un imballaggio disegnato per proteggerlo durante il trasporto. Ritirare il dispositivo dalla scatola e conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro.
- Aiuterà a prevenire danni al prodotto in caso di doverlo trasportare in occasioni future. Se si desidera gettare l'imballaggio originale, verificare di riciclare correttamente tutti gli elementi.
- Pulire le piastre con una spugna o strofinaccio umido.
- Asciugare le piastre con uno strofinaccio o carta da cucina.
- Per ottenere ottimi risultati, coprire entrambe le placche con un po' d'olio.

### Nota

la fuoriuscita di un leggero odore di bruciato o di fumo durante il primo uso della piastra potrebbe essere dovuta a un eccesso di lubrificante durante il processo di fabbricazione. Questo non ripercuoterà sulla sicurezza del dispositivo.

## 3. FUNZIONAMENTO

1. Chiudere il grill e collegarlo alla fonte di alimentazione. La luce rossa si accenderà indicando che il grill è in funzionamento.
2. Girare il selettore della temperatura in senso orario per regolare la temperatura in base

alle esigenze. Provare una posizione media e regolare la temperatura in base al gusto durante i prossimi usi.

3. La luce verde si accenderà indicando che il grill si sta preriscaldando. Il raggiungimento della temperatura desiderata tarderà da 3 a 5 minuti. La luce verde si spegnerà una volta raggiunta la temperatura desiderata.
4. Il grill è pronto all'uso.

#### Grill di contatto

1. Girare il selettore della temperatura fino alla posizione desiderata.
2. Preparare hamburger, carne disossata e tagli sottili di carne o altri alimenti e situarli nella piastra riscaldante inferiore.
3. Abbassare la piastra riscaldante superiore lasciando il gancio di chiusura a metà per consentire alle piastre riscaldanti di non toccarsi.
4. Una volta pronto, usare il manico per aprire il grill. Rimuovere il cibo con l'aiuto di una spatola in plastica. Non utilizzare pinze in metallo o lame nel grill, potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre riscaldanti.
5. Usare il grill come un grill di contatto quando si desidera cucinare alimenti in poco tempo o un modo sano di cucinare.

#### Grill con pressa

1. Girare il selettore della temperatura fino alla posizione desiderata.
2. Preparare sandwich e collocarli al fondo della piastra riscaldante inferiore.
3. Chiudere la piastra riscaldante superiore per premere il sandwich in modo uniforme. La piastra superiore deve stare completamente abbassata per preparare sandwiches.
4. Lasciare cucinare da 3 a 6 minuti o fino a dorare. Regolare il tempo a piacere.
5. Una volta pronto il sandwich, usare il manico per sollevare la piastra superiore. Rimuovere il sandwich con l'aiuto di una spatola in plastica. Non utilizzare pinze in metallo o lame nel grill, potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre riscaldanti.
6. Usare il grill come una pressa per preparare sandwiches, pane, ecc...
7. La griglia è stata progettata per consentirle di adattarsi a qualsiasi spessore di cibo. Si può facilmente cucinare qualsiasi tipo di cibo, da una patata a fettine sottili a una bistecca, a fettine spesse con risultati ottimali.
8. Quando si cucina più di un tipo di cibo allo stesso tempo, è importante che lo spessore del cibo sia costante, in modo che la piastra riscaldante superiore possa cuocere tutti i cibi allo stesso modo.

#### Grill aperto

1. Collocare l'apparato su di una superficie piana e pulita.
2. Posizionare la mano sinistra sull'impugnatura e, con la mano destra, premere il pulsante di rilascio sul lato destro della cerniera. Sollevare la piastra riscaldante superiore fino a quando non si appoggia sul piano di lavoro.

## ITALIANO

3. Utilizzare la griglia aperta per cucinare hamburger, bistecche, pollame (si sconsiglia di cucinare il pollo all'osso perché non si cuoce in modo uniforme sulla griglia aperta), pesce e verdure.
4. La cottura alla griglia è il modo più versatile per utilizzare questo prodotto. In questa posizione la superficie di cottura raddoppia.
5. È possibile cucinare diversi tipi di cibo senza mescolare i loro sapori o grandi quantità dello stesso tipo di cibo. Fig.2

### **Piedi di appoggio estraibili**

1. Scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare completamente prima di rimuovere le piastre riscaldanti.
2. Aprirlo e collocarlo su di una superficie piana.
3. Premere il tasto di sblocco della piastra superiore e lasciare scorrere la piastra lungo il supporto metallico per ritrarla.
4. Ripetere questo passaggio con il tasto di sblocco della piastra inferiore e ritrarla. Fig. 3

## **4. PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Scollegare il prodotto e lasciare raffreddare prima di procedere con la sua pulizia. È possibile pulire facilmente questo prodotto quando è leggermente caldo. Non sommergere l'apparato in acqua, non lavare in lavastoviglie.
- Pulire le piastre con uno strofinaccio morbido per rimuovere i residui di cibo. Qualora vi fosse alcun alimento attaccato alle piastre, inumidire con acqua calda e detergente e pulire le piastre con una spugna non abrasiva.
- Non usare materiali abrasivi che possano graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Pulire l'esterno della piastra con un panno umido. Non pulire la parte esterna con pagliette abrasive, potrebbero danneggiarla. Non sommergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non introdurre il prodotto in lavastoviglie.
- È possibile rimuovere le piastre e lavarle singolarmente in lavastoviglie.
- Estrarre e pulire il vassoio raccogli-grasso dopo ogni uso. Pulire il vassoio con acqua calda e sapone. Evitare l'uso di paghiette o detergenti aggressivi, potrebbero danneggiare la superficie.
- Sciacquare il vassoio, asciugarlo completamente con uno strofinaccio morbido e asciutto e ricollocarlo al suo posto.
- Riporre in un luogo fresco e asciutto.



## 5. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento di prodotto: 03060

Prodotto: Rock'nGrill 1500 W Take&Clean

Potenza: 1500 W

Tensione di rete: 220 - 240 V/50 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Asa
2. Carcaça superior
3. Botão de desbloqueio da placa superior
4. Alavanca de abertura
5. Placa superior antiaderente
6. Botão de desbloqueio da placa inferior
7. Carcaça inferior
8. Luz de controlo (verde)
9. Seletor de termostato
10. Luz de funcionamento (vermelha)
11. Placa inferior antiaderente

## 2. ANTES DE USAR

- Este produto apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro.
- Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Limpe as placas com uma esponja ou um pano húmido.
- Seque as placas com um pano ou papel de cozinha.
- Para conseguir melhores resultados, cubra ambas as placas com um pouco de azeite.

### Nota

É possível que note um leve cheiro a queimado ou fumo quando usar o produto pela primeira vez, causado pelo excesso de lubrificantes no processo de fabricação. Isto não irá afetar a segurança do produto.

## 3. FUNCIONAMENTO

1. Feche o produto e ligue-o à fonte de alimentação. Notará que a luz indicadora vermelha está acesa, indicando que o produto está em funcionamento.
2. Rode a roda de temperatura em sentido horário para ajustar a temperatura às suas

preferências. Experimente uma posição média no início e ajuste a temperatura ao seu gosto nas utilizações seguintes.

3. A luz indicadora verde irá acender, sinalizando que o grelhador está a pré-aquecer. Demorará entre 3 e 5 minutos a atingir a temperatura desejada. A luz verde desligará uma vez que tenha atingido a temperatura desejada.
4. O produto estará pronto para ser usado.

### **Grelha de contato**

1. Rode o seletor de controlo temperatura até à posição desejada.
2. Prepare hambúrgueres, carne desossada e cortes finos de carne ou outros alimentos, e coloque-os na placa de aquecimento inferior.
3. Baixe a placa de aquecimento superior, deixando o fecho a meio, de modo a que as placas de aquecimento não se toquem umas nas outras.
4. Quando a comida estiver pronta, use a pega para abrir o grill. Retire os alimentos com a ajuda de uma espátula de plástico. Não utilize pinças ou facas metálicas na grelha, porque podem danificar o revestimento antiaderente nas placas de aquecimento.
5. Utilize o grelhador como grelha de contacto quando quiser cozinhar algo num curto espaço de tempo ou procurar uma forma mais saudável de cozinhar.

### **Grelha de prensa**

1. Rode o seletor de controlo temperatura até à posição desejada.
2. Prepare sanduíches e coloque-as no fundo da placa de aquecimento inferior.
3. Feche a placa de aquecimento superior para pressionar a sanduíche uniformemente. A placa superior deve estar completamente baixada para cozinhar sanduíches.
4. Cozinhe-as de 3 a 6 minutos ou até dourar. Ajuste o tempo ao seu gosto.
5. Quando a sanduíche estiver pronta, use a pega para levantar a placa superior. Retire a sanduíche com a ajuda de uma espátula de plástico. Não utilize pinças ou facas metálicas na grelha, porque podem danificar o revestimento antiaderente nas placas de aquecimento.
6. Use a grelha como prensa para preparar sanduíches, pão e quesadillas.
7. A grelha foi desenhada com uma pega e dobradiças especiais para que se adapte a qualquer espessura dos alimentos. Pode cozinhar facilmente qualquer tipo de comida, desde uma batata em fatias finas até um bife de lombo em fatias grossas com ótimos resultados.
8. Ao cozinhar mais do que um tipo de alimentos ao mesmo tempo, é importante que a espessura dos alimentos seja homogénea, para que a placa de aquecimento superior possa cozinhar todos os alimentos uniformemente.

### **Grelha aberta**

1. Ponha o dispositivo sobre uma superfície plana e limpa.
2. Coloque a mano esquerda sobre a pega e, com a mão direita, aperte o botão de abertura

## PORTUGUÊS

situado à direita da dobradiça. Levante a placa de aquecimento superior até que esta assente sobre a bancada de trabalho.

3. Utilize a grelha aberta para cozinhar hambúrgueres, bifés, carne de aves (cozinhar frango com osso não é recomendado, pois não cozinhará uniformemente na grelha aberta), peixe e vegetais.
4. Cozinhar na grelha é a forma mais versátil de utilizar este produto. Nesta posição, a superfície de cozedura duplica de tamanho.
5. Permite cozinhar diferentes tipos de alimentos sem misturar os seus sabores ou grandes quantidades do mesmo tipo de alimentos. Fig.2

### **Pés removíveis**

1. Desligue o produto e deixe arrefecer completamente antes de retirar as placas de aquecimento.
2. Abra e coloque-o em posição plana.
3. Prima o botão de libertação da placa superior e deslize a placa ao longo do suporte metálico para a remover.
4. Repita este passo com o botão de libertação da placa inferior para remover a placa inferior. Fig. 3

## **4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Desligue o produto e deixe que arrefeça antes de proceder com a limpeza. Resulta mais fácil limpar o produto se estiver ligeiramente quente. Não o submerja em água nem o lave na máquina da louça.
- Limpe as placas da tostadeira com um pano suave para eliminar os restos de comida. Se tiver algum alimento agarrado às placas, humedeça-o com água quente misturada com detergente e limpe as placas com um pano não abrasivo.
- Não use materiais abrasivos que possam riscar ou danificar o revestimento antiaderente.
- Limpe o exterior da tostadeira unicamente com um pano húmido. Não limpe o exterior com panos abrasivos, já que podem danificar o acabamento. Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Não lave o produto na máquina da louça.
- Pode retirar as placas e lavá-las individualmente na máquina da louça.
- Remova e limpe a bandeja recolhe-grassas após cada utilização. Limpe a bandeja com água quente e sabão. Evite o uso de esponjas ou detergentes fortes, podem danificar a superfície.
- Passe por água, deixe secar por completo ou seque com um pano suave e seco e volte a colocar no seu lugar.
- Guarde o produto num lugar fresco e seco.

## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 03060

Produto: Rock'nGrill 1500 W Take&Clean

Potência: 1500 W

Tensão: 220 - 240 V/50 Hz

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Handgreep
2. Behuizing buitenkant
3. Openingsknop van de bovenste plaat
4. Hendel voor de opening van het scharnier
5. Bovenste plaat met antiaanbaklaag
6. Openingsknop van de onderste plaat
7. Behuizing binnenkant
8. Controlelampje (groen)
9. Thermostaat keuzeschakelaar
10. Aan-/uitlampje (rood)
11. Onderste plaat met antiaanbaklaag

## 2. VOOR HET GEBRUIK

- Dit toestel wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal de grill uit de doos en bewaar de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats.
- Dit zal u helpen om schade aan het product te voorkomen wanneer u het moet transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Maak de platen schoon met een spons of een vochtige doek.
- Droog de platen met een doek of keukenpapier.
- Vet beide platen in met een beetje olie om het beste resultaat te verkrijgen.

### Opmerking

U kunt een licht verbrande of rokerige geur waarnemen wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, veroorzaakt door overtollige smeermiddelen van het productieproces. Dit heeft geen effect op de veiligheid van het product.

## 3. WERKING

1. Klap de grill dicht en stop de stekker in het stopcontact. U zal opmerken dat het rode indicatielampje aan gaat, dit betekent dat de grill aan staat.
2. Draai de temperatuurknop met de klok mee om de temperatuur te veranderen zoals gewenst. Probeer eerst een medium positie en pas de temperatuur aan naar uw wensen

bij de volgende toepassingen.

3. Het groene indicatielampje zal aan gaan, dit betekent dat de grill aan het opwarmen is. Het duurt 3 tot 5 minuten voordat de gewenste temperatuur bereikt is. Het groene lampje zal uit gaan wanneer de gewenste temperatuur bereikt is.
4. De grill is dan klaar voor gebruik.

### **Contactgrill**

1. Draai de temperatuurregelaar tot de gewenste positie.
2. Bereid hamburgers, ontbeend vlees en stukjes vlees of andere voedingswaren voor, en plaats ze op de onderste verwarmingsplaat.
3. Klap de bovenste verwarmingsplaat dicht en laat het vergrendelingsscharnier half open, zodat de verwarmingsplaten elkaar niet zullen raken.
4. Gebruik het handvat om de grill te openen als het voedsel klaar is. Haal het voedsel eruit met behulp van een plastic spatel. Gebruik geen metalen tangen of messen in de grill, omdat deze de anti-aanbaklaag van de verwarmingsplaten zouden kunnen beschadigen.
5. Gebruik de grill als een contactgrill als u iets snel wilt klaarmaken of als u een gezondere manier van koken zoekt.

### **Grill onder druk**

1. Draai de temperatuurregelaar tot de gewenste positie.
2. Bereid de broodjes voor en plaats ze op het einde van de binnenste verwarmingsplaat.
3. Klap de bovenste verwarmingsplaat dicht om het broodje in zijn geheel plat te drukken. De bovenste plaat moet volledig dichtgeklapt worden om broodjes te grillen.
4. Grill de broodjes 3 tot 6 minuten of tot ze bruin worden. Pas de tijd aan naar uw voorkeur.
5. Gebruik het handvat om de bovenste plaat open te klappen als het broodje klaar is. Haal de sandwich eruit met behulp van een plastic spatel. Gebruik geen metalen tangen of messen in de grill, omdat deze de anti-aanbaklaag van de verwarmingsplaten zouden kunnen beschadigen.
6. Gebruik de grill onder druk om broodjes, brood en quesadillas klaar te maken.
7. De grill is ontworpen met een handvat en speciale scharnieren die ervoor zorgen dat de grill aan elke dikte van het voedsel aangepast kan worden. U kunt makkelijk elk type voedsel grillen, van aardappelschijfjes tot een grote sirloin met de meest optimale resultaten.
8. Als u meer dan een type voedsel tegelijkertijd grilt, dan is het belangrijk dat de dikte van het eten gelijk is, zodat de bovenste verwarmingsplaat al het eten gelijkmatig kan grillen.

### **Open grill**

1. Zet de grill op een vlak en schoon oppervlak.
2. Pak met uw linkerhand het handvat vast en druk met uw rechterhand de openingsknop in die zich bevindt aan de rechterkant van het scharnier. Klap de bovenste verwarmingsplaat open totdat het boven het aanrecht hangt.

## NEDERLANDS

3. Gebruik de open grill om hamburgers, filets, gevogelte (het wordt niet aangeraden om kippenvlees met bot te grillen, omdat dit niet gelijkmatig gegrilld zal worden in de open grill) , vis en groente.
4. Koken met de grill is de meest veelzijdige manier om dit product te gebruiken. In deze positie wordt het grilloppervlak verdubbeld.
5. U kunt meerdere types voedsel grillen zonder hun smaak te mengen of grote hoeveelheden van hetzelfde type voedsel. Fig. 2

### **Uitneembare poten**

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u de verwarmingsplaten verwijdert.
2. Open het en leg het in zijn platte positie.
3. Druk op de ontgrendelknop op de bovenplaat en schuif de plaat langs de metalen beugel om hem te verwijderen.
4. Herhaal deze stap met de ontgrendelingsknop van de bodemplaat en om de bodemplaat te verwijderen. Fig. 3

## **4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u begint met schoonmaken. Het toestel is gemakkelijker schoon te maken als het nog een beetje warm is. Dompel de grill niet onder in water en was hem niet in de vaatwasser.
- Maak de platen van de grill schoon met een zachte doek om etensresten te verwijderen. Als er eten aan de platen plakt, maak het dan vochtig met warm water gemengd met detergent en maak de platen schoon met een zachte spons zonder schuurzijde.
- Gebruik geen schuurmaterialen die de anti-aanbaklaag kunnen bekrassen of beschadigen.
- Maak de buitenkant van het toestel schoon met een vochtige doek. Maak de buitenkant niet schoon met een schuurspons want dit kan de afwerking beschadigen. Dompel het toestel niet onder in water of eender welke andere vloeistof.
- Het toestel is niet geschikt voor de vaatwasser.
- U kunt de borden verwijderen en individueel in de vaatwasser wassen.
- Verwijder na ieder gebruik het vetopvangbakje en maak het schoon. Maak het bakje schoon met warm water en zeep. Vermijd het gebruik van sterke sponzen of detergents, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Maak het bakje leeg, maak het volledig droog met een zachte en droge doek en plaats het terug.
- Bewaar het toestel op een schone en droge plaats.



## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 03060  
 Product: Rock'nGrill 1500 W Take&Clean  
 Vermogen: 1500 W  
 Voltage: 220 - 240 V/50 Hz  
 Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

## 6. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

## 7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec.

Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.1

1. Uchwyt
2. Górna pokrywa
3. Przycisk zwalniający górną płytę
4. Dźwignia do otwierania zawiasów
5. Nieprzywieralna płyta górna
6. Przycisk zwalniający dolną płytę
7. Dolna pokrywa
8. Światło kontroli (zielone)
9. Przetątnik termostatu
10. Światło zasilania (czerwone)
11. Nieprzywieralna płyta dolna

## 2. PRZED UŻYCIEM

- Ten produkt posiada opakowanie zaprojektowane w celu ochrony go podczas transportu. Wyjmij grill z pudełka i schowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu.
- Pomoże Ci to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będziesz musiał go przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Oczyszczyć płyty do grillowania wilgotną szmatką lub gąbką.
- Osuszyć talerze ściereczką lub ręcznikiem kuchennym.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, posmaruj obie płytki niewielką ilością oleju.

### Uwaga

Przy pierwszym użyciu żelazka można poczuć delikatny zapach spalenizny lub dymu, spowodowany nadmiarem smarów z procesu produkcyjnego. Nie wpłynie to na bezpieczeństwo produktu.

## 3. FUNKCJONOWANIE

1. Zamknij grill i podłącz go do źródła zasilania. Zauważysz, że zapali się czerwona lampka kontrolna, wskazując, że grill działa.
2. Obróć pokrętkę regulacji temperatury w prawo, aby dostosować temperaturę do swoich

preferencji. Najpierw wypróbuj średnie ustawienie i dostosuj temperaturę do swoich upodobań w przyszłości.

3. Zapali się zielona lampka sygnalizacyjna, wskazując, że grill się nagrzewa. Osiągnięcie żądanej temperatury zajmie od 3 do 5 minut. Po osiągnięciu żądanej temperatury zielona lampka zgaśnie.
4. Grill jest gotowy do użycia.

### **Grill kontaktowy**

1. Obróć pokrętkę temperatury do żądanej pozycji.
2. Przygotuj hamburgery, mięso bez kości i cienkie kawałki mięsa lub inne potrawy i umieść je na dolnej płycie grzewczej.
3. Opuść górną płytę grzewczą, pozostawiając do połowy zatrzask blokujący, aby płyty grzewcze się nie dotykały.
4. Gdy jedzenie będzie gotowe, otwórz grill za pomocą uchwyty. Usuń jedzenie plastikową szpatułką. Nie używać metalowych szczypiec ani noży do grilla, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzywierającą powłokę na płytach grzewczych.
5. Używaj grilla jako grilla kontaktowego, jeśli chcesz coś ugotować w krótkim czasie lub szukasz zdrowszego sposobu gotowania.

### **Grill z prasą**

1. Obróć pokrętkę temperatury do żądanej pozycji.
2. Przygotuj kanapki i umieść je na dnie dolnej płyty grzewczej.
3. Zamknij górną płytę grzewczą, aby równomiernie docisnąć kanapkę. Aby gotować kanapki, górna płyta musi być całkowicie opuszczona.
4. Gotuj od 3 do 6 minut lub do złotego koloru. Dostosuj czas do swoich upodobań.
5. Kiedy kanapka jest gotowa, użyj uchwyty, aby podnieść górną płytę. Usuń kanapkę za pomocą plastikowej szpatułki. Nie używać metalowych szczypiec ani noży do grilla, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzywierającą powłokę na płytach grzewczych.
6. Użyj grilla jako prasy do przygotowania kanapek, chleba i quesadillas.
7. Grill został zaprojektowany ze specjalnym uchwytem i zawiasami, które pozwalają dopasować się do każdej grubości potraw. Możesz z łatwością ugotować każdy rodzaj żywności, od cienko pokrojonego ziemniaka po gruby stek z polędwicy, uzyskując optymalne rezultaty.
8. Przy jednoczesnym gotowaniu więcej niż jednego rodzaju potraw ważne jest, aby grubość potraw była jednakowa, aby górna płyta grzewcza mogła równomiernie gotować wszystkie potrawy.

### **Otwarty grill**

1. Umieść grill na płaskiej i czystej powierzchni.
2. Potóż lewą ręką na klamkę, a prawą naciśnij przycisk zwalniający znajdujący się po prawej stronie zawiasu. Podnieś górną płytę grzewczą, aż oprze się o blat.

## POLSKI

3. Użyj otwartego grilla do pieczenia hamburgerów, filetów, drobiu (kurczak z kością nie jest zalecany, ponieważ nie ugotuje się równomiernie na otwartym grillu), ryb i warzyw.
4. Gotowanie na grillu to najbardziej wszechstronny sposób wykorzystania tego produktu. W tej pozycji powierzchnia do gotowania podwaja się.
5. Możesz gotować różne rodzaje żywności bez mieszania ich smaków lub dużych ilości tego samego rodzaju żywności. Rys.2

### Zdejmowane nóżki

1. Przed zdjęciem płyt grzejnych należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
2. Otwórz go i umieść w płaskiej pozycji.
3. Naciśnij przycisk zwalniający na górnej płycie i przesunij płytę wzdłuż metalowego wspornika, aby ją zdjąć.
4. Powtórz ten krok z przyciskiem zwalniającym płytę dolną i aby zdjąć płytę dolną. Rys. 3

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz żelazko i pozwól mu ostygnąć. Produkt jest łatwiejszy do czyszczenia, jeśli jest lekko gorący. Nie zanurzaj go w wodzie ani nie myj w zmywarce.
- Wytrzyj płyty miękką szmatką, aby usunąć resztki jedzenia. Jeśli jedzenie przykleiło się do talerzy, zwilż je gorącą wodą zmieszaną z detergentem i wyczyść płytki nieścierną gąbką.
- Nie używaj produktów ściernych, które mogą zarysować lub uszkodzić nieprzywierającą powłokę.
- Czyść żelazko z zewnątrz tylko wilgotną szmatką. Nie czyść powierzchni zewnętrznej za pomocą ściereczek, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie. Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innym płynie.
- Nie myć produktu w zmywarce.
- Można wyjąć płyty i umyć je pojedynczo w zmywarce.
- Po każdym użyciu wyjmij i wyczyść pojemnik na tłuszcz. Oczyszczaj pojemnik gorącą wodą z mydłem. Unikaj używania mocnych ściereczek do szorowania lub detergentów, ponieważ mogą uszkodzić jego powierzchnię.
- Wypłucz klatkę, osusz ją całkowicie miękką, suchą szmatką i włóż z powrotem na miejsce.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

## 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencia del producto: 03060

Produkt: Rock'nGrill 1500 W Take&Clean

Moc: 1500 W

Napięcie: 220 – 240 V/50 Hz  
 Made in China | Designed in Spain

## 6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X – 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu usuwania sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

## 7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Rukojeť
2. Horní skořepina
3. Tlačítko pro uvolnění horní desky
4. Páka otevírání závěsu
5. Horní nepřilnavá deska
6. Tlačítko pro uvolnění spodní desky grilu
7. Spodní skořepina
8. Kontrolní světlo (zelené)
9. Nastavení termostatu
10. Světlo zapnutí (červené)
11. Dolní nepřilnavá deska

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vymějte gril z krabice a uchovejte originální krabici a další části obalů na bezpečné místo,
- Tyto části vám pomohou, pokud budete muset přístroj v budoucnu přístroj stěhovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Desky očistěte houbou nebo vlhkým hadříkem.
- Desky osušte hadříkem nebo kuchyňským papírem.
- Nejlepších výsledků dosáhnete potřením obou desek trochou oleje.

### Poznámka

Při prvním použití desek si můžete všimnout mírného spálení nebo zápachu kouře způsobeného nadbytečnými mazivy z výrobního procesu. Neovlivňuje to bezpečnost přístroje.

## 3. FUNGOVÁNÍ

1. Uzavřete gril a zapojte jej do zdroje napájení. Všimnete si, že se rozsvítí červená kontrolka, která signalizuje, že gril funguje.
2. Otáčením knoflíku teploty ve směru hodinových ručiček upravte teplotu podle svých preferencí. Nejprve vyzkoušejte střední polohu a v budoucnu upravte teplotu podle svých představ.
3. Rozsvítí se zelená kontrolka, která signalizuje přehřívání grilu. Dosažení požadované

teploty bude trvat 3 až 5 minut. Jakmile je dosaženo požadované teploty, zelené světlo zhasne.

4. Přístroj je připraven k použití.

### **Kontaktní gril**

1. Otočte ovládací kolečko teploty do požadované polohy.
2. Připravte hamburgery, vykostěné maso a tenké kousky masa nebo jiných potravin a položte je na spodní varnou desku.
3. Spusťte horní varnou desku a nechte západku do poloviny, aby se varné desky nedotýkaly.
4. Když je jídlo hotové, pomocí rukojeti otevřete gril. Jídlo odstraňte pomocí plastové špachtle. Nepoužívejte kovové nádoby, protože by mohly poškrábat nepřílnavý povlak na nahřívacích deskách.
5. Použijte gril jako kontaktní gril, pokud chcete něco uvařit v krátkém čase nebo hledáte zdravější způsob vaření.

### **Zavřený gril**

1. Otočte ovládací kolečko teploty do požadované polohy.
2. Připravte si sendviče a položte je na spodní část horké desky.
3. Spusťte horní desku a pomocí nastavitelného závěsu rovnoměrně stiskněte jídlo. Pro vaření sendvičů musí být horní deska zcela spuštěna.
4. Vařte 3 až 6 minut nebo do zlatavě hnědé. Upravte čas podle svých představ.
5. Když je sendvič připraven, pomocí držadla zvedněte horní desku. Jídlo odstraňte pomocí plastové špachtle. Nepoužívejte kovové nádoby, protože by mohly poškrábat nepřílnavý povlak na nahřívacích deskách.
6. Použijte gril ke stisknutí sendviče, chleba a quesadilly.
7. Gril byl navržen se speciální rukojetí a panty, které mu umožňují přizpůsobit se jakékoli tloušťce jídla. Můžete snadno vařit jakýkoli druh jídla, od brambor po tenké plátky až po silný svíčkový steak s optimálním výsledkem.
8. Při vaření více než jednoho druhu jídla současně je důležité, aby tloušťka jídla byla stejná, aby horní deska mohla vařit všechna jídla stejně.

### **Otevřený gril**

1. Umístěte přístroj na povrchy rovné, čisté a suché.
2. Položte levou ruku na rukojeť a pravou rukou stiskněte uvolňovací tlačítko umístěné napravo od závěsu. Zvedněte horní horkou desku, dokud se neopírá o povrch.
3. Otevřený gril používejte k vaření hamburgerů, steaků, drůbeže (nedoporučuje se nevykostěné kuře, protože na otevřeném grilu nebude vařit rovnoměrně), ryb a zeleniny.
4. Vaření na grilu je nejvýšestrannějším způsobem použití tohoto produktu. V této poloze se plocha vaření zdvojnásobuje.
5. Můžete vařit různé druhy potravin bez míchání jejich chutí nebo velkého množství stejného typu jídla. Obr. 2.

### Odnímatelné nohy

1. Před vyjmutím horkých desek odpojte produkt a nechte jej vychladnout.
2. Otevřete jej a umístěte jej do ploché polohy.
3. Stiskněte uvolňovací tlačítko horní desky a posuňte desku podél kovové konzoly, abyste ji odstranili.
4. Tento krok opakujte s uvolňovacím tlačítkem na spodní desce a vyjměte jej. Obr. 3

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte sendvičovač a nechte ho vychladnout. Je jednodušší přístroj vyčistit, pokud je lehce teplý. Neponořujte jej do vody ani neumývejte v myčce na nádobí.
- Vyčistěte desky jemným hadříkem, abyste odstranili zbytky potravin. Pokud se některá část potravin přilepila k deskám, navlhčete toto místo teplou vodou smíchanou s detergentem a vyčistěte desky neabrazivní drátěnkou.
- Nepoužívejte abrazivní materiály, které mohou poškrábat nebo poškodit nepřilnavý povrch.
- Vyčistěte venkovní stranu přístroje pouze jemným vlhkým hadříkem. Nečistěte venkovní stranu přístroje abrazivy, protože by mohly poškodit povrch přístroje. Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.
- Nedávejte přístroj do myčky.
- Desky můžete vyjmout a umýt je jednotlivě v myčce na nádobí.
- Po každém použití vyjměte a vyčistěte nádobku na sběr tuku. Nádobu vymyjte teplou vodou a mýdlem. Nepoužívejte čisticí drátěnky nebo silné čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch.
- Opláchněte zásobník, úplně jej osušte měkkým suchým hadříkem a vložte jej zpět na své místo.
- Skladujte přístroj na bezpečném a suchém místě.

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 03060

Produkt: Rock'nGrill 1500 W Take&Clean

Výkon: 1500 W

Napětí: 220 - 240 V/50 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku



## 6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu nebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován nebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud při jakékoli příležitosti zjistíte nehodu s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec prostřednictvím telefonního čísla +34 96 321 07 28.

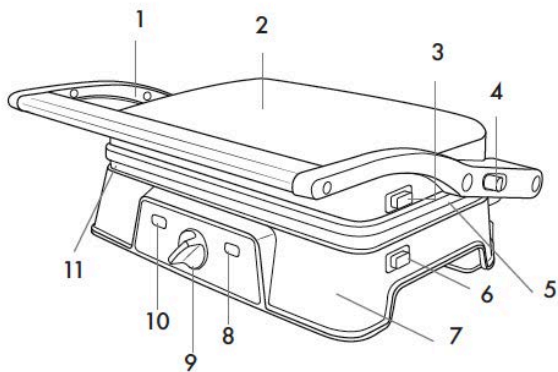


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

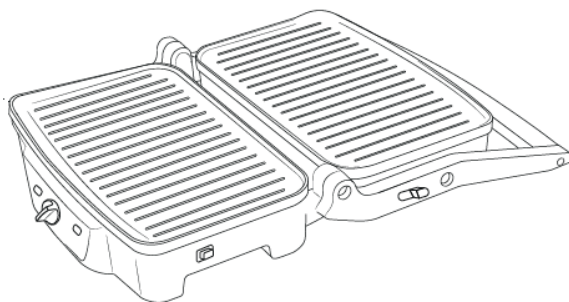


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.2

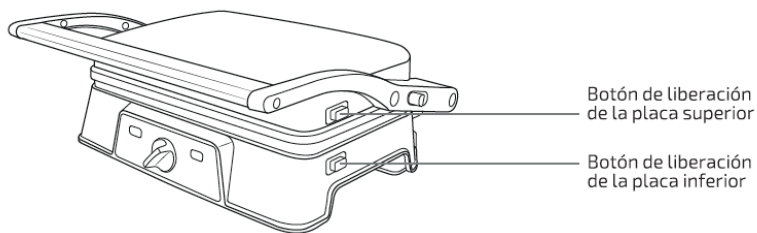


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.3



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

EA02210312